



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. sausio 28 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2020/0373(NLE)

13918/20
ADD 2 REV 1

UK 117

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2020) 841 final/2 - ANNEX 2
Dalykas:	Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimu dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl sprendimo, kuriuo sudaromas 25 asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą būti arbitražo kolegijos nariais, sąrašas, priėmimo ir dėl asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą būti arbitražo kolegijos nariais iš Sąjungos, rezervo sąrašo PRIEDAS

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 841 final/2 - ANNEX 2.

Pridedama: COM(2020) 841 final/2 - ANNEX 2

Briuselis, 2021 01 27
COM(2020) 841 final/2

ANNEX 2

COM(2020) 841 final of 14.12.2020 downgraded on 27.1.2021

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimu dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl sprendimo, kuriuo sudaromas 25 asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą būti arbitražo kolegijos nariais, sąrašas, priėmimo ir dėl asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą būti arbitražo kolegijos nariais iš Sąjungos, rezervo sąrašo

II PRIEDAS

Prie 2020 m. gruodžio xx d. SIJK posėdžio protokolo pridėtinas pranešimas, kuriame išdėstomos būsimų pirmininkų įtraukimo į Susitarimo dėl išstojimo arbitražo kolegijos pirmininkų sąrašą procedūros, projektas

Šiandien Jungtinis komitetas patvirtino 25 asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimo dėl išstojimo 171 straipsnį būti arbitražo kolegijos nariais, sąrašą. Šalys primena, kad penktasis asmuo į pirmininkų sąrašą buvo atrinktas po 2020 m. gruodžio 9 d. surengtų burtų, dalyvaujant abiejų Šalių atstovams.

Siekiant ilgainiui užtikrinti pusiausvyrą, turėtų būti taikoma rotacijos tvarka, pagal kurią, kai vienos Šalies, kurios kandidatai penkių vietų sąrašė užima tris vietas, pasiūlyto pirmininko pareigos taps laisvos, kita Šalis pasiūlys tris kandidatus, iš kurių pirmoji Šalis per tris darbo dienas atrinks pirmininką šiai laisvai vietai užimti.

Jei vienos Šalies, kurios kandidatai penkių vietų sąrašė užima dvi vietas, pasiūlyto pirmininko pareigos taps laisvos, rotacijos tvarka nebus taikoma ir ta Šalis pasiūlys tris kandidatus, iš kurių kita Šalis per tris darbo dienas atrinks pirmininką šiai laisvai vietai užimti.

Todėl pirmininkų sąrašė niekada nebus mažiau nei po du kiekvienos Šalies pasiūlytus pirmininkus.

Po kiekvieno pirmiau nurodyto pakeitimo Jungtinis komitetas turėtų iš dalies pakeisti 25 asmenų sąrašą pagal Susitarimo dėl išstojimo 171 straipsnį priimtu sprendimu.

Bet kuriuo atveju Jungtinis komitetas peržiūrės 25 asmenų sąrašą praėjus dvejiems metams nuo šiandien priimto Jungtinio komiteto sprendimo įsigaliojimo. Šalys dės visas pastangas, kad šios peržiūros metu kartu pasiūlytų penkių pirmininkų sąrašą, kaip nustatyta Susitarime dėl išstojimo. Šis sąrašas ankstesnį sąrašą turėtų pakeisti ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo peržiūros pradžios.

Jei peržiūros proceso metu susitarti dėl penktojo pirmininko nepavyks, viena Šalis, kurios kandidatai tuo metu penkių vietų sąrašė užima dvi vietas, pasiūlys tris kandidatus, iš kurių kita Šalis per tris dienas išrinks pirmininką, kad šis užimtų tą vietą sąrašė. Po peržiūros proceso Jungtinis komitetas turėtų iš dalies pakeisti 25 asmenų sąrašą pagal Susitarimo dėl išstojimo 171 straipsnį priimtu sprendimu.

Visi vienos Šalies pasiūlyti kandidatai, kuriuos kita Šalis atrenka pagal šiame pranešime nustatytą procedūrą, turi atitikti Susitarimo dėl išstojimo 171 straipsnyje nustatytus kriterijus, o jei Šalis pagrįstai mano, kad taip nėra, ji pasilieka teisę prieštarauti tokio kandidato įtraukimui ar paskyrimui.